



CÂMARA MUNICIPAL DE
PIRACICABA

Naturalizações 1848-1857

ÍNDICE

TRANSCRIÇÃO

FICHA TÉCNICA

PROPRIEDADE

Câmara Municipal de Piracicaba

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO E DE DOCUMENTAÇÃO

José Alexandre Pereira (Chefe do departamento)

SETOR DE GESTÃO DE DOCUMENTAÇÃO E ARQUIVO

Giovanna Fenili Calabria (Arquivista I – Reg.195/SC)

Dayane Cristina Soldan (Arquivista – Reg.2168/SP)

Bruno Didoné de Oliveira (Escriturário)

Brenno Rodrigo Monteiro (Estagiário de História)

Gabriel Venâncio Tenório (Estagiário de História)

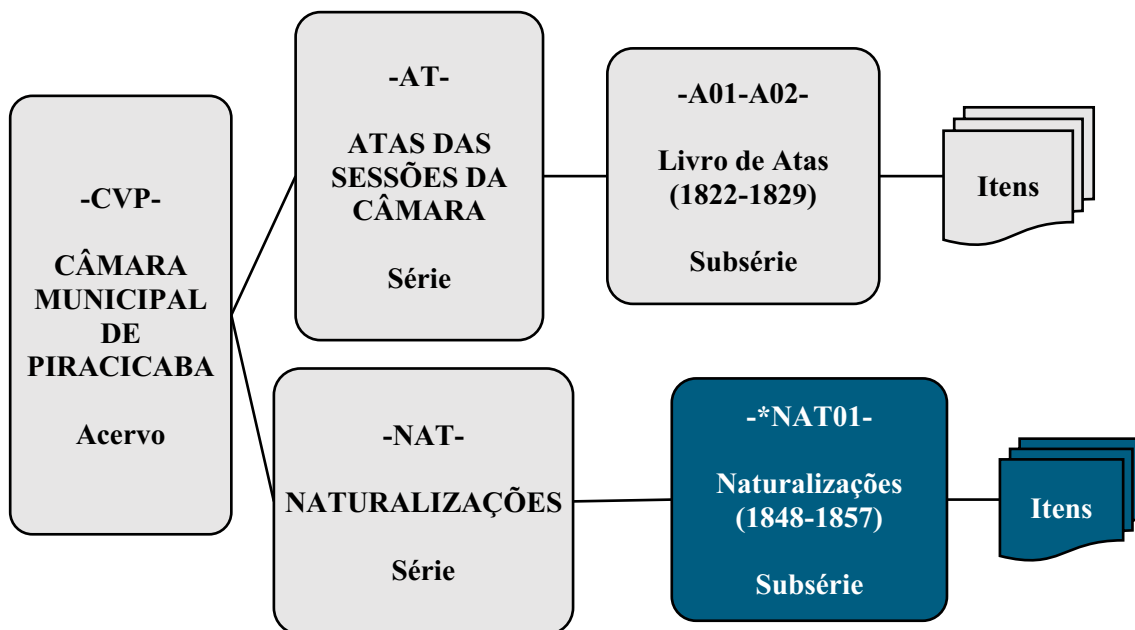
Caroline Leme Margiota (Estagiária de História)

2ª EDIÇÃO

2024

QUADRO DE ARRANJO

***BR SP CVP CMP NAT NAT01**



*Os documentos da subsérie *Naturalização* - (BR SPCVP CMP NAT NAT01) apresentam os registros dos termos de declaração e registros de Cartas de Naturalização, no qual os estrangeiros expressavam o seu desejo de naturalizarem-se brasileiros. Tais termos são decorrentes da Lei de 23 de outubro de 1832, que define que para obter a Carta de Naturalização era necessário, além de outros requisitos, “§ 3º *Que tem declarado na Camara do municipio de sua residencia seus principios religiosos, sua patria, e que pretende fixar seu domicilio no Brazil*”. Ressalta-se que tais documentos estão nas últimas folhas: [fl. 66 e 67-67v] do livro anteriormente utilizado para o registro das ordenações de pelouros no *Livro de Pelouros (1822-1827)* - (BR SPCVP CMP EL P01), folhas: [fl. 01-63v], bem como e, além destes, há também no livro os documentos da subsérie *Registros de títulos* - (BR SPCVP CMP EMP EMP01) nas folhas: [fl. 64-67v].

ÍNDICE

No índice encontra-se a listagem dos itens documentais da série ou subsérie. Com informações de localização, conteúdo e se foi transcrito ou não. Para facilitar o acesso aos itens transcritos, clique no [Sim](#) para ser direcionado à respectiva transcrição.

NATURALIZAÇÃO (1848-1857)

*BR SPCVP CMP NAT NAT01

FOLHAS	DOCUMENTO	TRANS.* *transcri ção
[fl. 66]	<p style="text-align: center;">NAT01-01 03 de novembro de 1848 José Baptista de Lumé</p> <p>Termo de declaração de naturalização de José Baptista Lumé, natural de São Martinho do Bispo, em Coimbra Portuga, no qual ele declara, perante a Câmara da Vila da Constituição, o desejo de se naturalizar cidadão brasileiro. Documento redigido pelo secretário da Câmara e assinado pelos vereadores (Prado, Leite, Ferraz e Lima) e pelo solicitante.</p>	Sim
[fl. 66v]	<p style="text-align: center;">NAT01-02 12 de julho de 1856 Hermann Guenther</p> <p>Termo de declaração de naturalização de Hermann Guenther, natural da Prússia, no qual ele declara, perante a Câmara da Cidade da Constituição, sob a presidência de José Wenceslau de Almeida Cunha, o desejo de se naturalizar cidadão brasileiro. Documento redigido pelo secretário da Câmara, Joaquim Correia de Assunção, e assinado pelos vereadores (Almeida, Cunha, Ferras, Conceição, Oliveira e Machado) e pelo solicitante.</p>	Sim
[fl. 67]	<p style="text-align: center;">NAT01-03 24 de maio de 1857 Hermann Melcher</p> <p>Termo de declaração de naturalização de Hermann Melcher, natural da Alemanha, no qual ele declara, perante a Câmara da Cidade da Constituição, sob a presidência de Salvador Ramos Correa, o desejo de se naturalizar cidadão brasileiro. Documento redigido pelo secretário da Câmara, Francisco Ferras Carvalho,</p>	Sim

	e assinado pelos vereadores (Rocha, Mello, Silveira, Oliveira, Coelho) e pelo solicitante.	
[fl. 67-67v]	<p style="text-align: center;">NAT01-04 16 de novembro de 1857 Hermann Melcher</p> <p>Registro da Carta de Naturalização de Hermann Melcher. Carta esta, expedida pelo imperador, que dá os direitos, honras e prerrogativas aos cidadãos naturalizados brasileiros. Registro feito pelo secretário da Câmara. – Em decorrência do decreto nº 923 de 26 de agosto de 1857, que autoriza o Governo a conceder Carta de Naturalização ao Dr. Hermann Melcher</p>	Sim

TRANSCRIÇÃO

NATURALIZAÇÃO (1848-1857)

*BR SPCVP CMP NAT NAT01

A transcrição realizada linha a linha, seguindo as *Normas Técnicas para Transcrição e Edição de Documentos Manuscritos*, que oferece diretrizes e convenções para a padronização das edições paleográficas. Na transcrição do documento a ortografia original foi mantida em sua íntegra, não sendo feita, portanto, nenhuma correção gramatical. Optou-se por se desenvolver todas as abreviaturas, com acréscimos em grifo, os caudados foram transcritos como ss e s, as palavras que se apresentavam parcial ou totalmente ilegíveis, mas cujo sentido textual permitia a sua reconstituição, foram impressas entre colchetes, assim como as assinaturas em raso ou por extenso e rubricas foram transcritas em itálico. O sinal [...?] representa que a palavra em questão não foi identificada.

[fl. 66]

NAT01-01

01 Termo de Declaração

05 Aos tres de Novembro de mil oitocentos e [quarenta] e oito nesta Villa da Constituição da [terceira] Comarca da Provincia de São Paulo, [em] sala da Camara, onde se achava a mesma reunida sob a Presidencia do cidadão Elias de Almeida Prado, e sendo ahi

10 [appareces] o Doutor José Baptista de [Lume], [reconhecido] pelo próprio de que se trata, e eu Secretario [dou]

fé, e por elle fara declarada perante a mesma Camara que era
15 residente nesta mesma Villa, que professava a Religiao do Estado, que era natural de São Martinho do Bispo, termo de Coimbra em Portugal, e que quer se naturalizar cidadão Brasileiro [deonde] pretende fazer sua residência. E para constar
20 faço este termo em que assigna e eu [Amancio] [Gomes] [...?] Se cretario escrevi
25 *Prado Leite Ferraz [...?] Lima*
Joze Baptista de Lumé

[fl. 66v]

NAT01-02

Termo de Declaração

Aos douse dias do mês de Julho de mil oitocentos e sincoenta e seis, nesta Cidade da Constituição da terceira Comarca da Provincia de São Paulo, e Salla da Camara Municipal onde se achava a mesma reunida sob a Presidencia do Cidadão José Wenceslau de Almeida
20 Cunha, e sendo ahy appareceo o Doutor Hermann Guenther reconhecido pelo próprio de que se trata, e eu Secretario dou fé, e por elle foi dito e declarado perante a Camara que era residente nesta mesma Cidade, que professava
25 a Religião Evangelica, que era natural da Prussia, e que quer se naturalizar Cidadão Brasileiro, da onde pretende fixar sua residência. E para constar foi este termo que assigna-se com a Camara, e eu Jopaquim Correia d' Assumpção, Secretario que escrevi
30
35 *Almeida. Cunha. Ferras. Conceição., Oliveira. Machado*
Hermann Guenther

[fl. 67]

NAT01-03

01 Termo de Declaração

Aos vinte e quatro dias do mes de Maio de mil oito centos, e sincoenta e sete nesta Cidade
05 da Constituição da terceira Comarca da Provincia de São Paulo, e Salla da Camara

Municipal onde se achava a mesma
reunida sob a Presidencia da Cidadão
o Capitão Salvador de Ramos [Correa]
10 [e sendo] ahi appareceo o Doutor Hermann
Melcher [reconhecido] pelo próprio de
que trata, eu Secretario dou fé, e por
elle foi [aberto], e declarado perante a Ca-
mara, que era residente nesta mesma Cida-
15 de a [...?] annos, que professava a Religião
Chatolica [Apostolica], e que era natural
da Alemanha, e que quer naturalizar-se
Cidadão Brasileiro pretende fixa [a]
[sua] residência neste Imperio do Bra-
20 zil. E para constar foi este Termo que
assignase a Camara, eu Joaquim Correa
digo, Francisco Ferras de Carvalho Secretario, que escrevi
[...?] – Rocha – Mello – Silveira – Oliveira – Coelho
Dr^o Hermann Melcher

[fl. 67]

NAT01-04

Registro de huma carta de Naturalização do Dou-
tor Hermann [Melcher]

30 Dom Pedro, por graça de Deos e Unanime aclamação dos Povos Imperador Constitucional e Defensor Perpetuo do Brasil. Faço saber aos que esta minha carta virem que em virtude da
Resolução da Assembleia Geral Legislativa, sancio-
35 nada pelo Decreto numero novecentos e vinte e tres de vinte e seis de Agosto finfo: Hei por bem Naturalizar o Doutor Hermann Melcher para que possa gozar de todos os direitos honras e prerrogativas que pela Constituição competem
40 aos Cidadaos Brasileiros Naturalizados. Pagou [onze]

[fl. 67v]

01 onze mil e duzentos reis de Direitos como consta do espectivo conhecimento em forma. Dada no Palacio do Rio de Janeiro em dous de Septembro de mil oitocentos e sincoenta e [sete], trigésimo
05 sexto da Independencia e do Imperio – Imperador – Marques de Olinda – Carta pela qual Vossa Magestade Imperial há por bem Naturalizar o Doutor Hermann Melcher para que possa gozar de todos os Direitos, honras e prerrogativas que
10 pela Constituição competem aos Cidadãos Bra-

- sileiros Naturalizados – Para Vossa Magestade ver=
Estava o sello das Armas Imperiais = Francisco
Diogo Pereira de Vasconsellos, Sellada na Chancellaria do Imperio em tres de Setembro de mil oitocentos e sincoenta e [sete]+ [..?]. Registada – Registada
- 15 a folhas tres verso do Livro segundo de Cartas de Naturalização Secretaria do Estado dos Negocios do Imperio em quatro de Setembro de mil oitocentos e sincoenta e oito – Egidio Gonsalves dos Reis = Numero [...] dez mil reis
- 20 Pagou dez mil reis – Rio tres de Setembro de mil oitocentos e sincoenta e sete – Baptista – Oliveira – João Gonsalves de Araujo a fez.
- 25 Está conforme o original – Constituição
16 de Novembro de 1857
Secretario da Camara Municipal
Joaquim Correia d’ Assumpção